



Gemeinderat

Einladung zur Gemeindeversammlung Budget 2026

Donnerstag, 27. November 2025, im Mehrzwecksaal der Schulanlage Erlen
19.30 Uhr, Beginn Gemeindeversammlung der Schule Erlen
im Anschluss, Gemeindeversammlung der Gemeinde (ca. 20.30 Uhr)

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzählerinnen und Stimmzähler
3. Einbürgerungen
 - 3.1 Fazliu Vjollca, Erlen
 - 3.2 Kurtishi Azra, Erlen
 - 3.3 Kurtishi Aila, Erlen
4. Budget 2026
 - 4.1 Politische Gemeinde
 - 4.2 Technischer Betrieb Wasser
 - 4.3 Technischer Betrieb Abwasser
 - 4.4 Technischer Betrieb Abfall
 - 4.5 Technischer Betrieb Elektrizität
5. Finanz- und Investitionsplan
6. Mitteilungen
7. Umfrage

Die Kurzfassung der Botschaft wurde in alle Haushaltungen der Politischen Gemeinde versandt. Die Stimmberechtigten erhielten mit separater Post **einen persönlichen Stimmrechtsausweis**. Für die Ermittlung der Stimmberechtigung ist **dieser an die Gemeindeversammlung mitzubringen**.

Zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung sind alle Stimmberechtigten ganz herzlich eingeladen. Ebenso willkommen sind auch weitere interessierte Einwohnerinnen und Einwohner aus der Politischen Gemeinde Erlen ohne Stimmrecht, insbesondere ausländische Eltern, sowie Jugendliche.

Die ausführliche Ausgabe des Budgets 2026 ist auf der Website www.erlen.ch ersichtlich. Sollten Sie dennoch eine Ausgabe in Papierform wünschen, kann diese telefonisch unter 071 649 30 68 oder per E-Mail info@erlen.ch bestellt werden.

Der Gemeinderat

Neuverpachtung Jagdrevier Erlen für die Pachtperiode 2026 – 2033

Die Jagdreviere wurden im kantonalen Amtsblatt vom 4. Juli 2025 ausgeschrieben. Innert der Bewerbungsfrist hat sich die Jagdgesellschaft Erlen für die neue Periode beworben. Weitere Bewerbungen gingen nicht ein. Der Gemeinderat hat somit das Jagdrevier Erlen wieder an die Jagdgesellschaft Erlen verpachtet und dankt den Jägern für die gute Zusammenarbeit sowie die Pflege unserer Fauna.

Baubewilligungen werden erteilt an:

- Steffen Roland, Aachstrasse 8, 8586 Erlen: Verlängerung zu BG 2023-0012 (Dachsanierung und Aufbau von Photovoltaikanlagen bei Liegenschaft Vers.-Nr. 4/162); Parz. 158, Aachstrasse 8, 8586 Erlen
- Engeli Pneu AG, Hauptstrasse 21, 8586 Engishofen: Erstellung Reklametafeln an Südfassade des Gebäudes 2/364; Parz. 5224, Hauptstrasse 21, 8586 Erlen
- Graf Michael und Sturzenegger Evelyn, Eppishäuserstrasse 3c, 8586 Buchackern: Projektänderung zu BG 2025-0008 (Änderung Fassaden- und Umgebungsgestaltung / Erstellung Sichtschutzwände); Parz. 3551, Bergblickstrasse 12, 8586 Riedt b. Erlen
- Raymann Urs Fritz und Daniela, Höhenrainstrasse 25, 8586 Riedt b. Erlen: Ersatz und Neubau Stützwand; Parz. 3140, Höhenrainstrasse 25, 8586 Riedt b. Erlen
- USJ Keller AG, Chrattenstrasse 30, 8553 Harenwilen: Erstellung 3 Besucherparkplätze; Parz. 2226, Aachweg 1 + 3, 8586 Ennetaach

Allgemein

Seniorenvereinigung Erlen „Senioren-Mittagstisch“

Nächste Woche findet der nächste „Senioren-Mittagstisch“ statt.

Freitag, 21. November 2025, Restaurant WEIN und SO

Zeit: 11:30 Uhr – 14:00 Uhr

Kosten: jede Person bezahlt seine eigene Konsumation

Anmeldung bis Dienstag, 18. November 2025 an Heidi Kirchhoff senioren-erlen@outlook.com / 071 646 06 40.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer und rege Gespräche beim gemütlichen Zusammensein bei Speis und Trank. Wer auf einen Fahrdienst angewiesen ist, gibt dies bei der Anmeldung bekannt.

Veranstaltungskalender November 2025

21.11.2025	Senioren-Mittagstisch, Restaurant WEIN und SO
25.11.2025	Blutspenden, Mehrzwecksaal der Schulanlage Erlen
27.11.2025	Gemeindeversammlung Budget 2026, Mehrzwecksaal der Schulanlage Erlen

Thurgau 
B O D E N S E E

Typisch Thurgau – jetzt Teil des Erlebnisprogramms werden!

Ab 2026 startet das Thurgauer Erlebnisprogramm mit spannenden, regionalen Angeboten, die den Kanton lebendig machen. Gesucht werden interessierte Partner, die Gästen einen authentischen Einblick in den typischen Thurgau bieten möchten. Sei es aus den Bereichen Natur & Landwirtschaft, Kulinarik & Genuss oder Kultur & Tradition. Ihre Vorteile als Partner:

- Mehr Sichtbarkeit: Ihre Angebote werden über Thurgau Tourismus beworben und für Gäste und Einheimische leicht auffindbar.
- Einfache Buchbarkeit: Gäste können Erlebnisse unkompliziert entdecken und buchen.
- Regionale Vernetzung: Profitieren Sie vom Austausch mit anderen Partnern und Betrieben in der Region.

Gemeinsam machen wir den Thurgau spürbar – **echt, vielfältig und herzlich.**

Werden Sie Teil des Programms und gestalten Sie unvergessliche Erlebnisse für Gäste und Einheimische. Weitere Infos unter:

<https://partner.thurgau-bodensee.ch/de/nachrichten/thurgauer-erlebnisprogramm.html>



Gemeinsam stärker - Dank Ihnen

Die Bevölkerung von Erlen hat sich an der Herbstsammlung von Pro Senectute Thurgau mit grosszügigen Spenden beteiligt und damit ihre Solidarität mit älteren Menschen zum Ausdruck gebracht.

Die Erträge der Herbstsammlung leisten einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der Eigenständigkeit älterer Menschen. Mit ihnen wird seit vielen Jahren das **unentgeltliche Beratungsangebot** für ältere Menschen und ihre Angehörigen finanziert. In sieben regionalen Beratungsstellen erhalten diese in schwierigen Lebenssituationen unkompliziert **Hilfe und Unterstützung**, um ihre Probleme nachhaltig zu bewältigen und ihre Eigenständigkeit zu erhalten. Dieses Beratungsangebot ist nur dank den grosszügigen Spenden aus der Bevölkerung dauerhaft möglich.

Ein grosser Dank geht an alle Unterstützerinnen und Unterstützer.

Pro Senectute Thurgau

Margrit Fehr, Sammlerin Erlen

Die Regionale Tierkörperbeseitigungsanstalt Bischofszell produziert Strom

Die steigenden Energiekosten wirkten sich erneut auf ein negatives Jahresergebnis 2024 aus. Nach dem Leitungswechsel konnte der Betrieb 2024 wieder wie gewohnt geführt werden. Im dritten Quartal 2025 konnte der Zubau einer Photovoltaikanlage realisiert werden.

Jahresrechnung 2024

Anstelle des budgetierten Verlustes von CHF 3'330.00 resultierte die Jahresrechnung mit einem Minus von CHF 5'386.49. Für die Budgetüberschreitung ist massgeblich der Preisanstieg bei der Elektrizität verantwortlich. Die Kosten des neuen Hochdruckreinigers beliefen sich erfreulicherweise mit CHF 8'281.55 im Rahmen des Budgetkredits. Die Jahresrechnung wurde einstimmig an der 49. ordentlichen Delegiertenversammlung genehmigt.

Photovoltaik

Im dritten Quartal dieses Jahres konnte die PV-Anlage gebaut werden. Die Betriebskommission hat den Auftrag der Niklaus Elektro AG in Bischofszell erteilt. Die Anlage



verfügt über eine Leistung von 15.75 kWp und ist mit einem Energiemanagementsystem ausgestattet. Auf einen Batteriespeicher wird vorerst verzichtet.

Durch den Zubau der Photovoltaikanlage werden sich in diesem Jahr die Stromkosten reduzieren, jedoch nicht wie im Budget vorgesehen um einen Drittel, da sie erst nach den sonnenreichen Monaten angeschlossen werden konnte. Der hohe Energieverbrauch für die Kühlung im Sommer von jährlich ca. 24'000 kWh wird sich dann 2026 vollumfänglich auf die Jahresrechnung auswirken.

Ein positives Ergebnis ergab eine weitere, unangemeldete Inspektion im März 2025 des kantonalen Veterinäramts. Die Tierkörpersammelstelle Bischofszell wurde auch in diesem Jahr einwandfrei und sauber geführt.

Vielen Dank dem Betriebsteam für die geleistete Arbeit.

Pascale Fässler

Präsidentin Regionale Tierkörpersammelstelle Bischofszell

Nationale Kampagne «Gleichstellung verhindert Gewalt»

Die Kampagne wurde unter der Schirmherrschaft von Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider vom eidgenössischen Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann (EBG) lanciert und gemeinsam mit Bund, Kantonen, Gemeinden und zivilgesellschaftlichen Organisationen entwickelt.

Sie sensibilisiert für frühe Warnzeichen von Gewalt, ermutigt, über das Thema zu sprechen, und informiert über Beratungs- und Hilfsangebote. Ziel ist es, Gewalt zu verhindern, bevor sie entsteht – indem wir uns mit Respekt und auf Augenhöhe begegnen.

Weitere Informationen und Hilfsangebote: ohne-gewalt.ch



Ende der Mitteilungen